

*Rapport annuel de la  
direction sur le rendement du fonds*

*31 août 2011*

## Rapport annuel de la direction sur le rendement du fonds

pour l'exercice clos le 31 août 2011

Tous les chiffres sont en dollars canadiens, sauf indication contraire.

Le présent rapport annuel de la direction sur le rendement du fonds contient les faits saillants financiers, mais non les états financiers annuels du fonds d'investissement. Si vous n'avez pas reçu un exemplaire des états financiers annuels avec le présent rapport annuel de la direction sur le rendement du fonds, vous pouvez en obtenir un, sur demande et sans frais, en composant le 1-888-888-3863, en nous écrivant à Investissements Renaissance, 1500, rue University, bureau 800, Montréal (Québec) H3A 3S6, ou en consultant le site SEDAR à l'adresse [www.sedar.com](http://www.sedar.com) ou le site [www.investissementsrenaissance.ca](http://www.investissementsrenaissance.ca).

Les porteurs de parts peuvent également obtenir de cette façon les politiques et procédures de vote par procuration, le dossier de vote par procuration et l'information trimestrielle sur le portefeuille.

### Analyse du rendement du fonds par la direction

#### Objectif et stratégies de placement

Objectif de placement : Le Fonds canadien de revenu mensuel Frontières (*Fonds*) cherche à produire un niveau élevé de revenu et de flux de trésorerie à court terme, ainsi qu'une croissance du capital à long terme, en investissant surtout dans des titres productifs de revenu, notamment des titres de fiducies de revenu, des actions privilégiées, des actions ordinaires et des titres à revenu fixe.

Stratégies de placement : Le Fonds investit surtout dans des titres générant de façon régulière et à long terme un revenu et une croissance du capital, en tenant compte de l'efficacité fiscale. Le Fonds peut investir dans des fiducies de placement immobilier (*FPI*) canadiennes et américaines, des fiducies de revenu, des fiducies de redevances ainsi que d'autres placements à haut rendement de même nature.

#### Risque

Le Fonds est un fonds de revenu et de dividendes qui s'adresse aux investisseurs pouvant tolérer un risque de placement moyen lié aux actions et aux titres à revenu fixe, cherchant un revenu constant plus élevé que celui que peuvent leur procurer les fonds du marché monétaire à court terme ou les fonds de titres à revenu fixe privilégiant les placements de moyen à long terme.

Pour la période close le 31 août 2011, le niveau de risque global du Fonds demeure identique à celui mentionné dans le prospectus simplifié du Fonds.

#### Résultats d'exploitation

Différents sous-conseillers fournissent des conseils en placement et des services de gestion de placements au Fonds. Ces sous-conseillers utilisent diverses stratégies de placement et le pourcentage du Fonds attribué à chaque sous-conseiller peut changer.

- Gestion globale d'actifs CIBC inc. (*Gestion CIBC*) : titres productifs de revenus canadiens, environ 50 %.
- MFC Global Investment Management (*MFC Global*) : revenu diversifié canadien, environ 50 %

Le commentaire qui suit reflète le point de vue des sous-conseillers et présente un sommaire des résultats d'exploitation pour la période close le 31 août 2011. Tous les montants sont en milliers de dollars, sauf indication contraire.

- La valeur liquidative du Fonds est passée de 216 667 \$ au 31 août 2010 à 234 256 \$ au 31 août 2011, en hausse de 8 %. Cette hausse découle des ventes nettes de 1 083 \$ et du rendement positif des placements.
- Les parts de catégorie A du Fonds ont affiché un rendement de 5,0 % pour la période. Les principaux indices de référence du Fonds sont l'indice obligataire universel DEX et l'indice composé S&P/TSX (*indices de référence*), qui ont dégagé un rendement de respectivement 5,5 % et 9,9 % au cours de la période. Le rendement du Fonds tient compte des frais et des charges, ce qui n'est pas le cas des indices de référence. Voir la section *Rendement passé* pour connaître les rendements des autres catégories de parts offertes par le Fonds.
- Le marché canadien a démarré la période en force, mais a ralenti plus tard en restituant certains gains. Tout au long de la période, les marchés ont été aux prises avec la volatilité découlant de l'agitation civile en Égypte, en Lybie et dans certains pays du Moyen-Orient, du terrible tremblement de terre survenu au Japon et de la recrudescence des inquiétudes liées au problème de la dette souveraine en Europe.
- La composante titres productifs de revenus canadiens du Fonds a affiché des rendements positifs pour la période. La surpondération du portefeuille dans les secteurs des services financiers et des télécommunications a favorisé le rendement. La composante titres productifs de revenus canadiens demeure sous-pondérée dans le secteur des matériaux, mais l'écart s'est resserré depuis que Gestion CIBC a augmenté la pondération dans des sociétés de fertilisants et certaines sociétés aurifères importantes. Gestion CIBC privilégie encore les métaux de base et les fertilisants au détriment de l'or, en raison de la demande prévue de l'Asie pour ces marchandises. Selon Gestion CIBC, la combinaison des hausses des dividendes, de la possibilité d'autres opérations de

fusion et acquisition et des évaluations intéressantes stimulera quelque peu le marché et limitera le risque de dépréciation. Elle croit, de plus, que les rendements obligataires devraient se redresser modérément lorsque les craintes de récession s'atténueront.

- La composante revenu diversifié canadien du Fonds a enregistré des rendements positifs pour la période et est sous-pondérée dans les secteurs de l'énergie et des matériaux. Vers le milieu de la période, cette pondération est devenue un obstacle au rendement relatif, alors que le prix du pétrole dépassait le seuil de 100 \$ US le baril et que celui de l'or atteignait des sommets record résultant de l'instabilité politique au Moyen-Orient et en Afrique du Nord. Toutefois, le maintien de la pondération dans ce secteur a soutenu le rendement à partir de mai 2011 dans un contexte de liquidation des produits de base. Le portefeuille d'actions privilégie les secteurs des services de télécommunications, des biens de consommation de base et des produits de consommation discrétionnaire. Les placements dans ces secteurs offrent généralement des rendements intéressants à des cours raisonnables. Les positions dans des sociétés de télécommunications telles que Telus Corp. et BCE Inc. ont été les principaux piliers du rendement au cours de la période.
- Le Fonds est axé sur le rendement. En raison d'une exposition plus importante aux titres dégageant des dividendes, le Fonds a été affecté par le climat du marché où l'on craignait une réduction des dividendes, ce qui a entraîné les titres des sociétés versant des dividendes à la baisse. Cette crainte a également été ressentie dans le secteur pétrolier, lequel a aussi nui au rendement du Fonds.

### Événements récents

Au cours de la période, un indice de référence secondaire constitué à 80 % de l'indice composé S&P/TSX et à 20 % de l'indice obligataire universel DEX a été ajouté afin de mieux refléter la stratégie de placement du Fonds.

Au cours de la période, un indice mixte composé à 80 % de l'indice composé S&P/TSX et à 20 % de l'indice obligataire universel DEX a été ajouté afin de mieux rendre compte de la stratégie de placement du Fonds.

### Normes internationales d'information financière (IFRS)

En janvier 2011, le Conseil des normes comptables (CNC) du Canada a modifié l'introduction à la partie I du *Manuel de l'ICCA – Comptabilité* pour permettre aux sociétés de placement, qui comprennent les fonds d'investissement, de procéder à l'adoption initiale des IFRS au plus tard pour les états financiers des périodes intermédiaires et annuelles ouvertes à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2013. Les sociétés de placement qui choisissent de reporter l'adoption initiale peuvent continuer d'appliquer les principes comptables généralement reconnus du Canada (*PCGR du Canada*) existants jusqu'au basculement vers les IFRS.

Le Fonds reporte l'adoption initiale et adoptera les IFRS à compter du 1<sup>er</sup> septembre 2013. Au 31 août 2011, le gestionnaire a élaboré un plan de conversion en vue de respecter cette date.

### Opérations entre apparentés

Les rôles et responsabilités de la Banque Canadienne Impériale de Commerce (*Banque CIBC*) et de ses sociétés affiliées, en ce qui a trait au Fonds, se résument comme suit et sont assortis des frais et honoraires décrits ci-après.

### Gestionnaire, fiduciaire et conseiller en valeurs du Fonds

Gestion d'actifs CIBC inc., filiale en propriété exclusive de la Banque CIBC, agit en qualité de gestionnaire, de fiduciaire et de conseiller en valeurs du Fonds (*GACI* ou *gestionnaire*). GACI reçoit des frais de gestion à l'égard des activités et de l'exploitation quotidiennes du Fonds, calculés en fonction de la valeur liquidative de chaque catégorie de parts du Fonds, comme il est décrit à la rubrique *Frais de gestion*. À titre de conseiller en valeurs, GACI fournit des services de conseil en placement et de gestion de portefeuille au Fonds ou prend des dispositions pour la prestation de ces services. GACI rémunère également ses grossistes pour leurs activités de commercialisation liées au Fonds. De temps à autre, GACI fournit des capitaux de lancement au Fonds.

### Sous-conseiller

GACI a retenu, comme l'un des sous-conseillers du Fonds, Gestion CIBC, filiale en propriété exclusive de la Banque CIBC et société affiliée de GACI pour fournir des services de conseil en placement et de gestion de portefeuille au Fonds. GACI verse à Gestion CIBC une partie des honoraires qu'elle reçoit du Fonds.

### Placeur

La division CIBC Wood Gundy de Marchés mondiaux CIBC inc. (*MM CIBC*) est un courtier qui vend les parts du Fonds aux investisseurs. MM CIBC est une filiale en propriété exclusive de la Banque CIBC. GACI peut payer des commissions de vente et de suivi à ces courtiers relativement à la vente de parts du Fonds. Ces courtiers peuvent verser une partie de ces commissions de vente et de suivi à leurs conseillers qui vendent des parts du Fonds aux investisseurs.

### Ententes et rabais de courtage

Les sous-conseillers en valeurs prennent des décisions, y compris sur la sélection des marchés et des courtiers ainsi que la négociation des commissions, en ce qui a trait à l'acquisition et à la vente de titres en portefeuille, à certains produits dérivés (y compris les contrats à terme standardisés) et à l'exécution des opérations sur portefeuille. Les activités de courtage peuvent être attribuées par les sous-conseillers, y compris Gestion CIBC, à MM CIBC et CIBC World Markets Corp., chacune étant une filiale de la Banque CIBC. MM CIBC et CIBC World Markets Corp. peuvent aussi gagner des différentiels à la vente de titres à revenu fixe, d'autres titres et de certains produits dérivés (y compris les contrats à terme de gré à gré) au Fonds. Un différentiel correspond à l'écart entre les cours vendeur et acheteur d'un titre dans un marché donné, en ce qui a trait à l'exécution des opérations sur portefeuille. Le différentiel varie selon divers facteurs, comme la nature et la liquidité du titre.

MM CIBC et CIBC World Markets Corp. peuvent aussi fournir des biens et des services, autres que l'exécution d'ordres, aux sous-conseillers du portefeuille, y compris Gestion CIBC, qui traitent les opérations de courtage par leur entremise (appelés, dans l'industrie, rabais de courtage). Ces biens et services, payés à même une partie des commissions de courtage, aident les sous-conseillers à l'égard

des services de prise de décision en matière de placement pour le Fonds ou sont liés directement à l'exécution des opérations sur portefeuille au nom du Fonds. Comme le prévoient les conventions des sous-conseillers, ces rabais de courtage sont conformes aux lois applicables.

GACI a conclu une entente de remboursement des charges avec Gestion CIBC au nom du Fonds. En vertu de l'entente, les frais de garde directement liés aux opérations sur portefeuille engagés par la composante du Fonds pour laquelle Gestion CIBC est le sous-conseiller, autrement payables par le Fonds, sont payés par Gestion CIBC ou encore par le ou les courtiers à la demande de Gestion CIBC, jusqu'à concurrence du montant des crédits découlant des rabais de courtage issus de la négociation par Gestion CIBC au nom de cette composante du Fonds au cours du mois en question.

En outre, GACI peut signer des ententes de récupération de la commission avec certains courtiers à l'égard du Fonds. Toute commission récupérée est versée au Fonds.

Au cours de la période, des commissions de courtage et d'autres frais totalisant 22 561 \$ ont été versés par le Fonds à MM CIBC, et aucune commission de courtage ni aucuns autres frais n'ont été versés à CIBC World Markets Corp. Les différentiels associés aux titres à revenu fixe et à d'autres titres ne sont pas vérifiables et, pour cette raison, ne peuvent être inclus dans le calcul de ces montants.

#### *Opérations du Fonds*

Le Fonds peut conclure une ou plusieurs des opérations suivantes en se fondant sur les directives permanentes données par le Comité d'examen indépendant (CEI) :

- négocier les titres de la Banque CIBC;
- investir dans les titres des émetteurs pour lesquels MM CIBC, CIBC World Markets Corp. ou un autre apparenté agit à titre de preneur ferme au cours du placement de ces titres et pendant la période de 60 jours suivant la conclusion du placement des titres souscrits;
- conclure des opérations d'achat ou de vente de titres avec MM CIBC, CIBC World Markets Corp. ou un autre apparenté, lorsqu'il agit à titre de contrepartiste;
- conclure des opérations d'achat ou de vente de titres d'un émetteur avec un autre fonds d'investissement géré par le gestionnaire ou une société affiliée du gestionnaire.

Conformément aux directives permanentes, les opérations doivent :

- i) être effectuées sans aucune influence par une entité apparentée au gestionnaire, à Gestion CIBC ou à un autre sous-conseiller et sans égard à toute incidence pertinente pour une entité apparentée au gestionnaire, à Gestion CIBC ou à un autre sous-conseiller,
- ii) représenter l'appréciation commerciale faite par le gestionnaire et Gestion CIBC ou un autre sous-conseiller, indépendamment de toute question autre que les intérêts du Fonds, iii) être conformes aux politiques et procédures de GACI et de Gestion CIBC, selon le cas, et
- iv) faire en sorte que les résultats obtenus soient justes et raisonnables pour le Fonds. Le gestionnaire est tenu de faire part au CEI de tout manquement aux directives permanentes.

#### *Dépositaire*

Le dépositaire détient la totalité des liquidités et des titres du Fonds et s'assure que ces actifs sont conservés séparément des autres liquidités ou titres que le dépositaire peut détenir. La Compagnie Trust CIBC Mellon est le dépositaire (*dépositaire*) du Fonds. Les honoraires pour les services rendus par le dépositaire et directement liés à l'exécution des opérations sur portefeuille au nom de la composante du Fonds pour laquelle Gestion CIBC est le sous-conseiller sont payés par Gestion CIBC ou encore par le ou les courtiers à la demande de Gestion CIBC, jusqu'à concurrence du montant des crédits découlant des rabais de courtage issus de la négociation par Gestion CIBC au nom du Fonds au cours du mois en question. Tous les autres frais découlant des services rendus par le dépositaire sont payés par le gestionnaire et recouverts auprès du Fonds.

#### *Fournisseur de services*

La Société de services de titres mondiaux CIBC Mellon (*STM CIBC*) fournit certains services au Fonds, y compris des services de prêt de titres, de comptabilité, d'information financière et d'évaluation de portefeuille. Les honoraires pour ces services sont payés par le gestionnaire et recouverts auprès du Fonds. La Banque CIBC détient indirectement une participation de 50 % dans STM CIBC.

**Faits saillants financiers**

Les tableaux ci-dessous présentent les principales informations financières sur le Fonds et ont pour objet de vous aider à mieux comprendre le rendement financier du Fonds pour les périodes closes les 31 août.

**Actif net par part<sup>1</sup> du Fonds – parts de catégorie A**

	2011	2010	2009	2008	2007
<b>Actif net au début de la période</b>	8,71 \$	8,19 \$	10,56 \$	11,20 \$	11,87 \$
<b>Augmentation (diminution) liée à l'exploitation :</b>					
Total des revenus	0,34 \$	0,45 \$	0,56 \$	0,71 \$	0,62 \$
Total des charges	(0,25)	(0,23)	(0,21)	(0,28)	(0,30)
Gains réalisés (pertes réalisées) pour la période	0,37	(0,08)	(0,60)	(0,07)	0,03
Gains latents (pertes latentes) pour la période	0,03	1,21	(1,34)	(0,25)	(0,25)
<b>Augmentation (diminution) totale liée à l'exploitation<sup>2</sup></b>	<b>0,49 \$</b>	<b>1,35 \$</b>	<b>(1,59)\$</b>	<b>0,11 \$</b>	<b>0,10 \$</b>
<b>Distributions :</b>					
Du revenu de placement (à l'exclusion des dividendes)	0,45 \$	0,67 \$	0,59 \$	0,42 \$	0,22 \$
Des dividendes	0,06	0,04	0,16	0,24	0,13
Des gains en capital	–	–	–	–	–
Remboursement de capital	0,07	0,07	0,03	0,12	0,43
<b>Total des distributions<sup>3</sup></b>	<b>0,58 \$</b>	<b>0,78 \$</b>	<b>0,78 \$</b>	<b>0,78 \$</b>	<b>0,78 \$</b>
<b>Actif net à la fin de la période</b>	<b>8,58 \$</b>	<b>8,71 \$</b>	<b>8,19 \$</b>	<b>10,56 \$</b>	<b>11,22 \$</b>

<sup>1</sup> Cette information est tirée des états financiers annuels audités du Fonds. L'actif net par part présenté aux états financiers diffère de la valeur liquidative calculée aux fins de l'établissement du prix des titres du portefeuille. Vous trouverez une explication de cet écart dans les notes afférentes aux états financiers.

<sup>2</sup> L'actif net et les distributions sont fonction du nombre réel de parts en circulation de la période en question. L'augmentation (la diminution) totale liée à l'exploitation est fonction du nombre moyen pondéré de parts en circulation au cours de la période.

<sup>3</sup> Les distributions ont été payées au comptant ou réinvesties dans des parts additionnelles du Fonds, ou les deux.

**Ratios et données supplémentaires – parts de catégorie A**

	2011	2010	2009	2008	2007
<b>Valeur liquidative totale (en milliers)<sup>4</sup></b>	4 243 \$	4 822 \$	5 511 \$	7 317 \$	10 268 \$
<b>Nombre de parts en circulation<sup>4</sup></b>	493 368	552 721	670 759	690 515	915 040
<b>Ratio des frais de gestion<sup>5</sup></b>	2,73 %	2,68 %	2,67 %	2,62 %	2,62 %
<b>Ratio des frais de gestion avant renoncements et prises en charge<sup>6</sup></b>	2,73 %	2,70 %	2,74 %	2,63 %	2,62 %
<b>Ratio des frais d'opération<sup>7</sup></b>	0,11 %	0,11 %	0,07 %	0,06 %	0,15 %
<b>Taux de rotation du portefeuille<sup>8</sup></b>	53,34 %	51,14 %	21,38 %	28,01 %	35,43 %
<b>Valeur liquidative par part</b>	8,60 \$	8,72 \$	8,22 \$	10,60 \$	11,22 \$

<sup>4</sup> Données présentées aux 31 août.

<sup>5</sup> Le ratio des frais de gestion est établi d'après le total des charges du fonds (moins les commissions et autres coûts de transaction du portefeuille) engagées par une catégorie de parts ou imputées à une catégorie de parts pour la période indiquée, et il est exprimé en pourcentage annualisé de la valeur liquidative moyenne quotidienne de cette catégorie au cours de la période.

<sup>6</sup> La décision de renoncer aux frais de gestion et aux charges d'exploitation ou de les prendre en charge est au gré du gestionnaire. La pratique visant à renoncer aux frais de gestion et aux charges d'exploitation, ou à les prendre en charge, peut se poursuivre indéfiniment ou être abandonnée en tout temps sans avis aux porteurs de parts.

<sup>7</sup> Le ratio des frais d'opération représente le total des commissions et des autres coûts de transaction du portefeuille et est exprimé en pourcentage annualisé de la valeur liquidative moyenne quotidienne au cours de la période. Les différentiels associés à la négociation de titres à revenu fixe ne sont pas vérifiables et, pour cette raison, ne sont pas inclus dans le calcul du ratio des frais d'opération.

<sup>8</sup> Le taux de rotation du portefeuille indique dans quelle mesure le sous-conseiller gère les placements de celui-ci. Un taux de rotation de 100 % signifie que le fonds achète et vend tous les titres de son portefeuille une fois au cours de la période. Plus le taux de rotation au cours d'une période est élevé, plus les frais d'opération payables par le fonds sont élevés au cours de cette période, et plus il est probable qu'un porteur réalise des gains en capital imposables au cours de l'exercice. Il n'y a pas nécessairement de lien entre un taux de rotation élevé et le rendement d'un fonds.

*Fonds canadien de revenu mensuel Frontières*

**Actif net par part<sup>1</sup> du Fonds – parts de catégorie C**

	2011	2010	2009	2008	2007
<b>Actif net au début de la période</b>	7,65 \$	7,10 \$	9,04 \$	9,48 \$	9,95 \$
<b>Augmentation (diminution) liée à l'exploitation :</b>					
Total des revenus	0,30 \$	0,39 \$	0,48 \$	0,60 \$	0,52 \$
Total des charges	(0,14)	(0,12)	(0,11)	(0,14)	(0,15)
Gains réalisés (pertes réalisées) pour la période	0,35	(0,05)	(0,54)	(0,06)	0,04
Gains latents (pertes latentes) pour la période	0,12	1,00	(1,43)	(0,17)	(0,18)
<b>Augmentation (diminution) totale liée à l'exploitation<sup>2</sup></b>	0,63 \$	1,22 \$	(1,60)\$	0,23 \$	0,23 \$
<b>Distributions :</b>					
Du revenu de placement (à l'exclusion des dividendes)	0,43 \$	0,58 \$	0,51 \$	0,41 \$	0,24 \$
Des dividendes	0,05	0,03	0,13	0,15	0,09
Des gains en capital	—	—	—	—	—
Remboursement de capital	0,06	0,05	0,02	0,10	0,33
<b>Total des distributions<sup>3</sup></b>	0,54 \$	0,66 \$	0,66 \$	0,66 \$	0,66 \$
<b>Actif net à la fin de la période</b>	7,60 \$	7,65 \$	7,10 \$	9,04 \$	9,50 \$

<sup>1</sup> Cette information est tirée des états financiers annuels audités du Fonds. L'actif net par part présenté aux états financiers diffère de la valeur liquidative calculée aux fins de l'établissement du prix des titres du portefeuille. Vous trouverez une explication de cet écart dans les notes afférentes aux états financiers.

<sup>2</sup> L'actif net et les distributions sont fonction du nombre réel de parts en circulation de la période en question. L'augmentation (la diminution) totale liée à l'exploitation est fonction du nombre moyen pondéré de parts en circulation au cours de la période.

<sup>3</sup> Les distributions ont été payées au comptant ou réinvesties dans des parts additionnelles du Fonds, ou les deux.

**Ratios et données supplémentaires – parts de catégorie C**

	2011	2010	2009	2008	2007
<b>Valeur liquidative totale (en milliers)<sup>4</sup></b>	4 818 \$	6 887 \$	7 137 \$	11 849 \$	8 581 \$
<b>Nombre de parts en circulation<sup>4</sup></b>	633 242	898 504	1 002 163	1 306 777	903 460
<b>Ratio des frais de gestion<sup>5</sup></b>	1,68 %	1,59 %	1,58 %	1,58 %	1,59 %
<b>Ratio des frais de gestion avant renoncements et prises en charge<sup>6</sup></b>	1,81 %	1,78 %	1,79 %	1,69 %	1,75 %
<b>Ratio des frais d'opération<sup>7</sup></b>	0,11 %	0,11 %	0,07 %	0,06 %	0,15 %
<b>Taux de rotation du portefeuille<sup>8</sup></b>	53,34 %	51,14 %	21,38 %	28,01 %	35,43 %
<b>Valeur liquidative par part</b>	7,61 \$	7,66 \$	7,12 \$	9,07 \$	9,50 \$

<sup>4</sup> Données présentées aux 31 août.

<sup>5</sup> Le ratio des frais de gestion est établi d'après le total des charges du fonds (moins les commissions et autres coûts de transaction du portefeuille) engagées par une catégorie de parts ou imputées à une catégorie de parts pour la période indiquée, et il est exprimé en pourcentage annualisé de la valeur liquidative moyenne quotidienne de cette catégorie au cours de la période.

<sup>6</sup> La décision de renoncer aux frais de gestion et aux charges d'exploitation ou de les prendre en charge est au gré du gestionnaire. La pratique visant à renoncer aux frais de gestion et aux charges d'exploitation, ou à les prendre en charge, peut se poursuivre indéfiniment ou être abandonnée en tout temps sans avis aux porteurs de parts.

<sup>7</sup> Le ratio des frais d'opération représente le total des commissions et des autres coûts de transaction du portefeuille et est exprimé en pourcentage annualisé de la valeur liquidative moyenne quotidienne au cours de la période. Les différentiels associés à la négociation de titres à revenu fixe ne sont pas vérifiables et, pour cette raison, ne sont pas inclus dans le calcul du ratio des frais d'opération.

<sup>8</sup> Le taux de rotation du portefeuille indique dans quelle mesure le sous-conseiller gère les placements de celui-ci. Un taux de rotation de 100 % signifie que le fonds achète et vend tous les titres de son portefeuille une fois au cours de la période. Plus le taux de rotation au cours d'une période est élevé, plus les frais d'opération payables par le fonds sont élevés au cours de cette période, et plus il est probable qu'un porteur réalise des gains en capital imposables au cours de l'exercice. Il n'y a pas nécessairement de lien entre un taux de rotation élevé et le rendement d'un fonds.

**Actif net par part<sup>1</sup> du Fonds – parts de catégorie I**

	2011	2010	2009	2008	2007
<b>Actif net au début de la période</b>	8,08 \$	7,41 \$	9,32 \$	9,68 \$	10,07 \$
<b>Augmentation (diminution) liée à l'exploitation :</b>					
Total des revenus	0,32 \$	0,40 \$	0,48 \$	0,62 \$	0,53 \$
Total des charges	(0,07)	(0,06)	(0,06)	(0,07)	(0,08)
Gains réalisés (pertes réalisées) pour la période	0,47	(0,05)	(0,35)	(0,06)	0,04
Gains latents (pertes latentes) pour la période	0,45	1,03	0,17	(0,14)	(0,35)
<b>Augmentation (diminution) totale liée à l'exploitation<sup>2</sup></b>	1,17 \$	1,32 \$	0,24 \$	0,35 \$	0,14 \$
<b>Distributions :</b>					
Du revenu de placement (à l'exclusion des dividendes)	0,42 \$	0,53 \$	0,51 \$	0,45 \$	0,31 \$
Des dividendes	0,05	0,03	0,13	0,13	0,09
Des gains en capital	—	—	—	—	—
Remboursement de capital	0,07	0,10	0,02	0,08	0,26
<b>Total des distributions<sup>3</sup></b>	0,54 \$	0,66 \$	0,66 \$	0,66 \$	0,66 \$
<b>Actif net à la fin de la période</b>	8,12 \$	8,08 \$	7,41 \$	9,32 \$	9,70 \$

<sup>1</sup> Cette information est tirée des états financiers annuels audités du Fonds. L'actif net par part présenté aux états financiers diffère de la valeur liquidative calculée aux fins de l'établissement du prix des titres du portefeuille. Vous trouverez une explication de cet écart dans les notes afférentes aux états financiers.

<sup>2</sup> L'actif net et les distributions sont fonction du nombre réel de parts en circulation de la période en question. L'augmentation (la diminution) totale liée à l'exploitation est fonction du nombre moyen pondéré de parts en circulation au cours de la période.

<sup>3</sup> Les distributions ont été payées au comptant ou réinvesties dans des parts additionnelles du Fonds, ou les deux.

**Ratios et données supplémentaires – parts de catégorie I**

	2011	2010	2009	2008	2007
<b>Valeur liquidative totale (en milliers)<sup>4</sup></b>	821 \$	2 671 \$	2 191 \$	623 \$	440 \$
<b>Nombre de parts en circulation<sup>4</sup></b>	100 957	330 024	294 899	66 688	45 394
<b>Ratio des frais de gestion<sup>5</sup></b>	0,84 %	0,80 %	0,78 %	0,79 %	0,80 %
<b>Ratio des frais de gestion avant renoncements et prises en charge<sup>6</sup></b>	0,91 %	0,91 %	0,93 %	0,87 %	0,91 %
<b>Ratio des frais d'opération<sup>7</sup></b>	0,11 %	0,11 %	0,07 %	0,06 %	0,15 %
<b>Taux de rotation du portefeuille<sup>8</sup></b>	53,34 %	51,14 %	21,38 %	28,01 %	35,43 %
<b>Valeur liquidative par part</b>	8,14 \$	8,09 \$	7,43 \$	9,35 \$	9,70 \$

<sup>4</sup> Données présentées aux 31 août.

<sup>5</sup> Le ratio des frais de gestion est établi d'après le total des charges du fonds (moins les commissions et autres coûts de transaction du portefeuille) engagées par une catégorie de parts ou imputées à une catégorie de parts pour la période indiquée, et il est exprimé en pourcentage annualisé de la valeur liquidative moyenne quotidienne de cette catégorie au cours de la période.

<sup>6</sup> La décision de renoncer aux frais de gestion et aux charges d'exploitation ou de les prendre en charge est au gré du gestionnaire. La pratique visant à renoncer aux frais de gestion et aux charges d'exploitation, ou à les prendre en charge, peut se poursuivre indéfiniment ou être abandonnée en tout temps sans avis aux porteurs de parts.

<sup>7</sup> Le ratio des frais d'opération représente le total des commissions et des autres coûts de transaction du portefeuille et est exprimé en pourcentage annualisé de la valeur liquidative moyenne quotidienne au cours de la période. Les différentiels associés à la négociation de titres à revenu fixe ne sont pas vérifiables et, pour cette raison, ne sont pas inclus dans le calcul du ratio des frais d'opération.

<sup>8</sup> Le taux de rotation du portefeuille indique dans quelle mesure le sous-conseiller gère les placements de celui-ci. Un taux de rotation de 100 % signifie que le fonds achète et vend tous les titres de son portefeuille une fois au cours de la période. Plus le taux de rotation au cours d'une période est élevé, plus les frais d'opération payables par le fonds sont élevés au cours de cette période, et plus il est probable qu'un porteur réalise des gains en capital imposables au cours de l'exercice. Il n'y a pas nécessairement de lien entre un taux de rotation élevé et le rendement d'un fonds.

**Actif net par part<sup>1</sup> du Fonds – parts de catégorie O**

	2011	2010	2009	2008	2007
<b>Actif net au début de la période</b>	9,19 \$	8,31 \$	10,34 \$	10,62 \$	10,95 \$
<b>Augmentation (diminution) liée à l'exploitation :</b>					
Total des revenus	0,36 \$	0,46 \$	0,55 \$	0,68 \$	0,58 \$
Total des charges	–	–	–	–	–
Gains réalisés (pertes réalisées) pour la période	0,39	(0,05)	(0,58)	(0,07)	0,08
Gains latents (pertes latentes) pour la période	(0,06)	1,14	(0,95)	(0,17)	(0,13)
<b>Augmentation (diminution) totale liée à l'exploitation<sup>2</sup></b>	0,69 \$	1,55 \$	(0,98)\$	0,44 \$	0,53 \$
<b>Distributions :</b>					
Du revenu de placement (à l'exclusion des dividendes)	0,58 \$	0,60 \$	0,53 \$	0,51 \$	0,44 \$
Des dividendes	0,05	0,03	0,14	0,12	0,10
Des gains en capital	–	–	–	–	–
Remboursement de capital	0,08	0,07	0,03	0,07	0,16
<b>Total des distributions<sup>3</sup></b>	0,71 \$	0,70 \$	0,70 \$	0,70 \$	0,70 \$
<b>Actif net à la fin de la période</b>	9,22 \$	9,19 \$	8,31 \$	10,34 \$	10,64 \$

<sup>1</sup> Cette information est tirée et des états financiers annuels audités du Fonds. L'actif net par part présenté aux états financiers diffère de la valeur liquidative calculée aux fins de l'établissement du prix des titres du portefeuille. Vous trouverez une explication de cet écart dans les notes afférentes aux états financiers.

<sup>2</sup> L'actif net et les distributions sont fonction du nombre réel de parts en circulation de la période en question. L'augmentation (la diminution) totale liée à l'exploitation est fonction du nombre moyen pondéré de parts en circulation au cours de la période.

<sup>3</sup> Les distributions ont été payées au comptant ou réinvesties dans des parts additionnelles du Fonds, ou les deux.

**Ratios et données supplémentaires – parts de catégorie O**

	2011	2010	2009	2008	2007
<b>Valeur liquidative totale (en milliers)<sup>4</sup></b>	224 374 \$	202 287 \$	162 865 \$	169 410 \$	129 931 \$
<b>Nombre de parts en circulation<sup>4</sup></b>	24 279 618	21 982 936	19 530 081	16 339 065	12 206 050
<b>Ratio des frais de gestion<sup>5</sup></b>	0,00 %	0,00 %	0,00 %	0,00 %	0,00 %
<b>Ratio des frais de gestion avant renoncements et prises en charge<sup>6</sup></b>	0,01 %	0,06 %	0,07 %	0,05 %	0,13 %
<b>Ratio des frais d'opération<sup>7</sup></b>	0,11 %	0,11 %	0,07 %	0,06 %	0,15 %
<b>Taux de rotation du portefeuille<sup>8</sup></b>	53,34 %	51,14 %	21,38 %	28,01 %	35,43 %
<b>Valeur liquidative par part</b>	9,24 \$	9,20 \$	8,34 \$	10,37 \$	10,64 \$

<sup>4</sup> Données présentées aux 31 août.

<sup>5</sup> Le ratio des frais de gestion est établi d'après le total des charges du fonds (moins les commissions et autres coûts de transaction du portefeuille) engagées par une catégorie de parts ou imputées à une catégorie de parts pour la période indiquée, et il est exprimé en pourcentage annualisé de la valeur liquidative moyenne quotidienne de cette catégorie au cours de la période.

<sup>6</sup> La décision de renoncer aux frais de gestion et aux charges d'exploitation ou de les prendre en charge est au gré du gestionnaire. La pratique visant à renoncer aux frais de gestion et aux charges d'exploitation, ou à les prendre en charge, peut se poursuivre indéfiniment ou être abandonnée en tout temps sans avis aux porteurs de parts.

<sup>7</sup> Le ratio des frais d'opération représente le total des commissions et des autres coûts de transaction du portefeuille et est exprimé en pourcentage annualisé de la valeur liquidative moyenne quotidienne au cours de la période. Les différentiels associés à la négociation de titres à revenu fixe ne sont pas vérifiables et, pour cette raison, ne sont pas inclus dans le calcul du ratio des frais d'opération.

<sup>8</sup> Le taux de rotation du portefeuille indique dans quelle mesure le sous-conseiller gère les placements de celui-ci. Un taux de rotation de 100 % signifie que le fonds achète et vend tous les titres de son portefeuille une fois au cours de la période. Plus le taux de rotation au cours d'une période est élevé, plus les frais d'opération payables par le fonds sont élevés au cours de cette période, et plus il est probable qu'un porteur réalise des gains en capital imposables au cours de l'exercice. Il n'y a pas nécessairement de lien entre un taux de rotation élevé et le rendement d'un fonds.

## Frais de gestion

Le Fonds paie, directement ou indirectement, des frais de gestion annuels à GACI en contrepartie de la prestation de services de gestion, de placement et de conseil en placement ou de dispositions prises pour la prestation de ces services. Ces frais sont calculés en pourcentage de la valeur liquidative par catégorie du Fonds, et sont calculés et crédités quotidiennement et payés mensuellement. Le Fonds est tenu de payer les taxes et impôts applicables aux frais de gestion.

Le tableau suivant présente la ventilation des services reçus en contrepartie des frais de gestion, exprimée en pourcentage des frais de gestion tirés du Fonds pour la période close le 31 août 2011, avant renoncations des frais de gestion et charges prises en charge. GACI facture des frais de gestion directement aux porteurs de parts de catégorie O, ou selon leurs instructions, ou encore aux courtiers et gestionnaires discrétionnaires au nom des porteurs de parts de catégorie O.

	Parts de catégorie A	Parts de catégorie C	Parts de catégorie I
Commissions de vente et de suivi versées aux courtiers	61,51 %	47,99 %	0,00 %
Frais d'administration, conseils en placement et profit	38,49 %	52,01 %	100,00 %

## Rendement passé

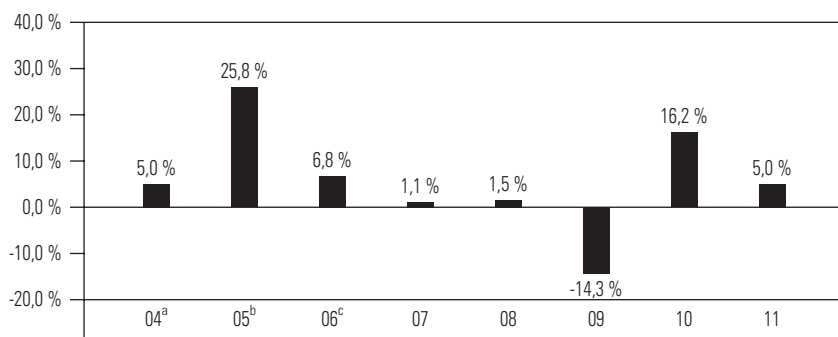
Les données sur le rendement tiennent compte du réinvestissement des placements seulement et non des frais d'acquisition, de rachat, de placement ou d'autres frais optionnels payables par un porteur de parts qui auraient fait diminuer les rendements. Le rendement passé d'un fonds n'est pas nécessairement représentatif de son rendement futur.

Les rendements du Fonds tiennent compte des frais et des charges, et l'écart dans les rendements entre les catégories résulte surtout des écarts dans les ratios des frais de gestion. Se reporter à la section *Faits saillants financiers* pour connaître le ratio des frais de gestion.

## Rendements annuels

Les diagrammes à barres ci-dessous donnent le rendement annuel de chaque catégorie de parts du Fonds pour les périodes présentées et illustrent comment le rendement du Fonds varie d'une période à l'autre. Ces diagrammes indiquent en pourcentage quelle aurait été la variation, à la hausse ou à la baisse, au 31 août de l'exercice, d'un placement effectué le 1<sup>er</sup> septembre, à moins d'indication contraire.

### Parts de catégorie A

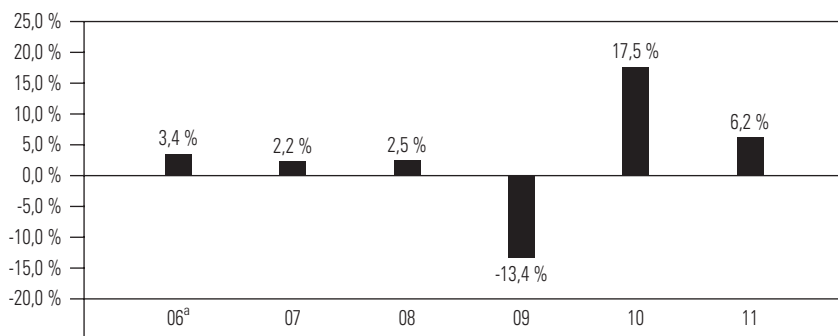


<sup>a</sup>Le rendement de 2004 couvre la période du 1<sup>er</sup> mars 2004 au 30 septembre 2004.

<sup>b</sup>Le rendement de 2005 couvre la période du 1<sup>er</sup> octobre 2004 au 30 septembre 2005.

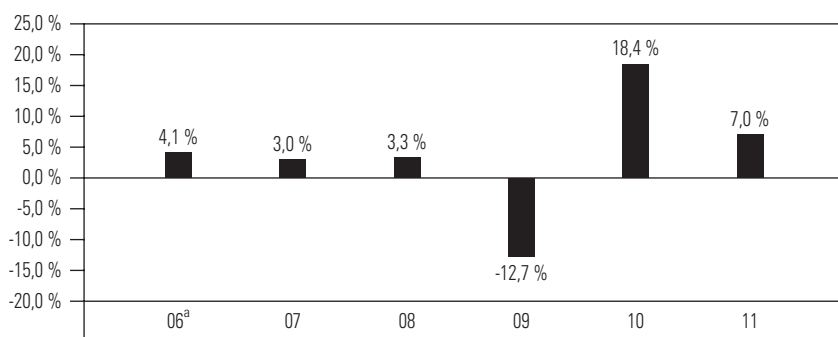
<sup>c</sup>Le rendement de 2006 couvre la période du 1<sup>er</sup> octobre 2005 au 31 août 2006.

Parts de catégorie C



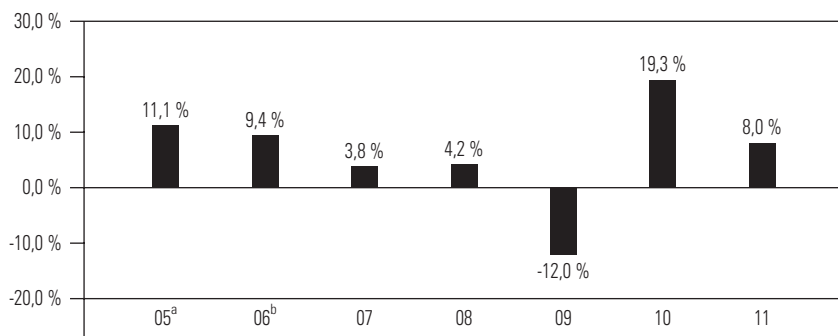
<sup>a</sup>Le rendement de 2006 couvre la période du 17 février 2006 au 31 août 2006.

Parts de catégorie I



<sup>a</sup>Le rendement de 2006 couvre la période du 9 mars 2006 au 31 août 2006.

Parts de catégorie O



<sup>a</sup>Le rendement de 2005 couvre la période du 15 mars 2005 au 30 septembre 2005.

<sup>b</sup>Le rendement de 2006 couvre la période du 1<sup>er</sup> octobre 2005 au 31 août 2006.

**Rendements composés annuels**

Le tableau suivant montre le rendement total composé annuel de chaque catégorie de parts du Fonds pour chacune des périodes indiquées ayant pris fin le 31 août 2011. Le rendement total composé annuel est également comparé avec l'indice (les indices) de référence du Fonds.

L'indice mixte du Fonds (*indice mixte*) comprend les indices suivants :

- 80 % de l'indice composé S&P/TSX
- 20 % de l'indice obligataire universel DEX

**Fonds canadien de revenu mensuel Frontières**

	<i>1 an</i>	<i>3 ans</i>	<i>5 ans</i>	<i>10 ans* ou depuis le début des activités*</i>
Parts de catégorie A (Date de début des activités – 1 mars 2004)	5,0 %	1,5 %	1,4 %	5,7 %
Indice obligataire universel DEX	5,5 %	6,8 %	5,9 %	5,7 %
Indice composé S&P/TSX	9,9 %	0,4 %	4,0 %	7,8 %
Indice mixte	9,1 %	2,0 %	4,6 %	7,7 %
Parts de catégorie C (Date de début des activités – 17 février 2006)	6,2 %	2,6 %	2,5 %	2,9 %
Indice obligataire universel DEX	5,5 %	6,8 %	5,9 %	5,8 %
Indice composé S&P/TSX	9,9 %	0,4 %	4,0 %	7,9 %
Indice mixte	9,1 %	2,0 %	4,6 %	4,7 %
Parts de catégorie I (Date de début des activités – 9 mars 2006)	7,0 %	3,4 %	3,3 %	3,8 %
Indice obligataire universel DEX	5,5 %	6,8 %	5,9 %	5,8 %
Indice composé S&P/TSX	9,9 %	0,4 %	4,0 %	4,4 %
Indice mixte	9,1 %	2,0 %	4,6 %	5,0 %
Parts de catégorie O (Date de début des activités – 15 mars 2005)	8,0 %	4,3 %	4,2 %	6,4 %
Indice obligataire universel DEX	5,5 %	6,8 %	5,9 %	5,8 %
Indice composé S&P/TSX	9,9 %	0,4 %	4,0 %	7,1 %
Indice mixte	9,1 %	2,0 %	4,6 %	6,0 %

\*Si une catégorie de parts a été créée il y a moins de 10 ans, le tableau indique le rendement total composé annuel depuis la date de début des activités.

**L'indice obligataire universel DEX** englobe plus de 900 obligations négociables sur le marché canadien, dont l'objectif est d'illustrer le rendement du vaste marché obligataire de qualité supérieure canadien. Les rendements sont calculés quotidiennement et pondérés en fonction de la capitalisation boursière.

**L'indice composé S&P/TSX** se veut représentatif du marché boursier canadien et englobe les plus grandes sociétés cotées à la Bourse de Toronto.

Une analyse du rendement relatif du Fonds par rapport à son ou ses indices de référence est présentée dans les *Résultats d'exploitation*.

**Sommaire du portefeuille de placements** (au 31 août 2011)

Le sommaire du portefeuille de placements pourrait changer en raison des opérations courantes dans le portefeuille du fonds de placement. Vous pouvez obtenir une mise à jour trimestrielle en consultant le site [www.investissementsrenaissance.ca](http://www.investissementsrenaissance.ca). Le tableau ci-dessous présente les 25 principales positions du fonds. Dans le cas d'un fonds comprenant moins de 25 positions, toutes les positions sont indiquées. Le total de la trésorerie et des équivalents de trésorerie correspond à une seule position.

<i>Répartition du portefeuille</i>	<i>% de la valeur liquidative</i>	<i>Principales positions</i>	<i>% de la valeur liquidative</i>
Services financiers	23,45	Banque Toronto-Dominion (La)	5,30
Énergie	16,26	Banque Royale du Canada	5,16
Obligations de sociétés	13,72	Trésorerie et équivalents de trésorerie	4,78
Autres actions	12,60	BCE Inc.	4,20
Matériaux	12,27	Labrador Iron Ore Royalty Corp., parts composées	3,65
Services de télécommunications	7,63	Corporation Shoppers Drug Mart	2,57
Biens de consommation de base	6,64	Société aurifère Barrick	2,22
Trésorerie et équivalents de trésorerie	4,78	Suncor Énergie Inc.	2,12
Autres obligations	2,83	Banque Canadienne Impériale de Commerce	2,07
Titres adossés à des créances hypothécaires	0,06	Ressources Teck Limitée, catégorie B	1,87
Contrats à terme de gré à gré et opérations au comptant	0,05	TELUS Corp.	1,82
Autres actifs, moins les passifs	-0,29	Crescent Point Energy Corp.	1,77
		Canadian Natural Resources Ltd.	1,73
		Agrium Inc.	1,62
		TELUS Corp., NV	1,61
		La Banque de Nouvelle-Écosse	1,61
		Magna International Inc., catégorie A	1,60
		Power Corporation du Canada	1,55
		Société Financière Manuvie	1,47
		La Société Canadian Tire, Ltée, catégorie A	1,38
		ARC Resources Ltd.	1,34
		Husky Energy Inc.	1,23
		Johnson & Johnson	1,23
		Wal-Mart Stores Inc.	1,19
		TransCanada Corp.	1,11

Le présent document peut renfermer des énoncés prospectifs. Les énoncés prospectifs incluent des déclarations qui sont de nature prédictive, qui dépendent d'événements ou de situations futurs ou qui y renvoient ou qui incluent des termes comme « s'attend », « prévoit », « compte », « planifie », « croit », « estime » et autres expressions similaires. En outre, toute déclaration qui pourrait être faite sur le rendement futur, les stratégies ou les perspectives et la prise de mesures futures possibles par le fonds, constitue également un énoncé prospectif. Ces énoncés comportent des risques connus et inconnus, des incertitudes et d'autres facteurs qui pourraient faire en sorte que les réalisations et les résultats réels du fonds diffèrent sensiblement de ceux décrits explicitement ou implicitement par ces énoncés. Ces facteurs comprennent, entre autres, la situation économique générale, la conjoncture du marché et des affaires, les fluctuations du cours des titres, des taux d'intérêt et des taux de change, les modifications apportées à la réglementation gouvernementale et les catastrophes. Nous ne nous considérons pas tenus de mettre à jour ou de réviser les énoncés prospectifs, qu'il s'agisse de nouvelles informations, de faits récents ou autres, avant la publication du prochain rapport de la direction sur le rendement du fonds, et nous rejetons toute responsabilité à cet égard.

---



### **Investissements Renaissance**

1500, rue University, bureau 800  
Montréal (Québec)  
H3A 3S6  
1-888-888-3863

### **Site Web**

[www.investissementsrenaissance.ca](http://www.investissementsrenaissance.ca)

Gestion d'actifs CIBC inc., gestionnaire et fiduciaire des Fonds Frontières, est une filiale en propriété exclusive de la Banque Canadienne Impériale de Commerce (*Banque CIBC*). Veuillez lire le prospectus simplifié des Fonds Frontières avant d'investir. Pour obtenir une copie du prospectus simplifié, composez le 1-888-888-3863, envoyez un courriel à [info@investissementsrenaissance.ca](mailto:info@investissementsrenaissance.ca) ou parlez-en à votre conseiller.

<sup>MD</sup>Frontières et Investissements Renaissance sont des marques déposées de Gestion d'actifs CIBC inc. Investissements Renaissance est offert par Gestion d'actifs CIBC inc.

55-147 (201108)

